

**ZERBITZU PUBLIKOA ETA  
ADMINISTRAZIO JARDUERAK  
EGITEAGATIKO TASAK ARAUPETU  
DITUEN ORDENANTZA**

**I. XEDAPEN OROKORRAK**

**1. artikulua.-**

Udalak, Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Ogasunei buruzko Foru Arauarekin bat etorritik, ordenantza honen eranskinean ageri diren tarifetan zehaztutako zerbitzuak eta jarduerak egiteagatik tasak ezarri ditu eta ordenantza honetan ezarritakoaren arabera eskatzen ditu.

**2. artikulua.-**

Ordenantza hau udal mugarte osoan aplikatuko da.

**II. ZERGA EGITATEA**

**3. artikulua.-**

Udalak zerbitzua edo jardueraren benetan egitea da zerga egitatearen dela eskatu zaiolako, dela norbanakoen ekintzek edo hutseginezkoak zeharka horretara behartu dutelako.

**III. SUBJEKTU PASIBOA**

**4. artikulua.-**

1.- Zerbitzuak edo jarduerak eskatu edo haien onuradun gertatzen diren pertsona fisiko eta juridikoak eta Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arau Orokorreko 34.3 artikuluan aipatutako erakundeak dira subjektu pasiboak, zergadun gisa.

2.- Hauexek dira zergadunaren

**ORDENANZA REGULADORA DE  
TASAS POR PRESTACION DE  
SERVICIOS PUBLICOS Y  
REALIZACION DE ACTIVIDADES  
ADMINISTRATIVAS**

**I. DISPOSICIONES GENERALES**

**Artículo 1.-**

Este Ayuntamiento, de acuerdo con la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales del Territorio, establece y exige tasas por la prestación de los servicios y la realización de las actividades que se recogen en el Anexo, en los términos de la presente Ordenanza, de las que aquéllas son parte integrante.

**Artículo 2.-**

La Ordenanza se aplica en todo el ámbito municipal.

**II. HECHO IMPONIBLE**

**Artículo 3.-**

Constituye el hecho imponible la efectiva prestación del servicio o realización de la actividad por el Ayuntamiento, bien porque haya sido instada, bien porque indirectamente haya sido provocada por las acciones u omisiones de los particulares.

**III. SUJETO PASIVO**

**Artículo 4.-**

1.- Son sujetos pasivos, en concepto de contribuyentes, las personas físicas y jurídicas y las entidades a que se refiere el artículo 34.3 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico, que soliciten los servicios o actividades o que resulten beneficiadas o afectadas por aquellos.

2.- Tendrán la condición de

ordezko subjektu pasiboak:

a) Etxebizitza edo lokalen erabiltzaileei edo egoiliarrei onura egiten dieten edo haiek ukitzen dituzten zerbitzu edo jardueren zioz ezarritako tasetan, higiezin jabeak; hauek, behar izanez gero, kuotak onuradunei jasanarazi ahal izango dizkiete.

b) Suteak eragozteko eta itzaltzeko zerbitzuak, hondakizunei aurre hartzekoak, eraikuntza eta eraisketak, salbamenduak eta, oro har, pertsonak eta ondasunak babestekoak (zerbitzuaren mantentzea barruan dela) egiteagatik ezarritako tasetan, arriskuaren aseguratzailerak diren erakundeak edo sozietateak.

c) Zoru eta hiri antolaketari buruzko arautegian aurreikusten diren hirigintzako lizentziak emateagatik ezarritako tasetan, obren eraikitzaileak eta kontratistak.

#### **5. artikulua.-**

Hauexek dute tasa ordaindu beharra:

a) Norbanakoek eskatuz egindako zerbitzu edo jardueretan, eskatzen dutenek.

b) Norbanakoek eskatu gabe baina beraien jarduketengatik edo hutseginezkoengatik egiten diren zerbitzu edo jardueretan, ekintzen edo hutsegiteen erantzukizuna dutenek.

#### **6. artikulua.-**

Ordenantza honetatik eratorritako zerga-zorrei dagokienez, subjektu pasiboaz gainera tarifak aplikatzeko arauetan aipatuko diren pertsonak ere izango dute erantzukizuna.

sustitutos del contribuyente:

a) En las tasas establecidas por razón de servicios o actividades que beneficien o afecten a los ocupantes de viviendas o locales, los propietarios de dichos inmuebles quienes podrán repercutir, en su caso, las cuotas sobre los respectivos beneficiarios.

b) En las tasas establecidas por la prestación de servicios de prevención y extinción de incendios, de prevención de ruinas, construcciones y derribos, salvamentos y, en general, de protección de personas y bienes (comprendiéndose también el mantenimiento del servicio) las entidades o sociedades aseguradoras del riesgo.

c) En las tasas establecidas por el otorgamiento de las licencias urbanísticas previstas en la normativa sobre el suelo y ordenación urbana, los constructores y contratistas de obras.

#### **Artículo 5.-**

Están obligados al pago de las Tasas:

a) En el caso de servicios o actividades realizados a solicitud de los particulares, quienes lo soliciten.

b) En el caso de servicios o actividades realizados sin haber sido solicitados por los particulares, pero motivados por actuaciones u omisiones de ellos, aquellos a quienes les sean imputables dichas actuaciones u omisiones.

#### **Artículo 6.-**

Junto al sujeto pasivo responden de las deudas tributarias que se deriven de esta Ordenanza las personas que en su caso se mencionen en las normas de aplicación de las Tarifas.

#### **IV. SALBUESPENAK, MURRIZKETAK ETA HOBARIAK**

##### **7. artikulua.-**

1.- Salbuespenak edo bestelako onura fiskalak, aplikatu beharreko xedapen orokorretan ezarritakoaren arabera emango dira.

2.- Kuotaren %5eko arteko hobaria aplikatzeko eskubidea izango dute tasa honen ziozko zorrak finantza-erakunde batean helbideratzen dituzten subjektu pasiboek, ordainketak aurreratzen dituztenek eta zerga-bilketan laguntzen dutenek.

3.- Ez da eskatuko berandutza-korriturik borondatezko epealdian ordainketa geroratzeko edo zatikatzeko eskatu eta aldeko erabakia ematen denean, baldin eta zorren zenbateko osoa sortu diren ekitaldi berean ordaintzen bada.

#### **V. ZERGA OINARRIA**

##### **8. artikulua.-**

Zerga oinarria zerbitzua gauzatzen den unitate bakoitza izango da, eranskinean ezarritakoaren arabera.

#### **VI. KUOTA**

##### **9. artikulua.-**

1.- Zerga kuota, eranskinean ezarritakoari lotuz, tarifa bat, kopuru finko bat edo biak batera aplikatzearen emaitzako kopurua izango da.

#### **VII. SORTZAPENA ETA ZERGALDIA**

##### **10. artikulua.-**

1.- Tasa zerbitzua edo jarduera

#### **IV. EXENCIONES, REDUCCIONES Y BONIFICACIONES**

##### **Artículo 7.-**

1.- La concesión de exenciones u otros beneficios fiscales se sujetará a lo que se establezca en las disposiciones generales de aplicación.

2.- Tendrán derecho a una bonificación del 5 por 100 de la cuota los sujetos pasivos que domicilien sus deudas de este impuesto en una entidad financiera, anticipen pagos o realicen actuaciones que impliquen colaboración en la recaudación de ingresos.

3.- No se exigirá interés de demora en los acuerdos de aplazamiento o fraccionamiento de pago que hubieran sido solicitados en periodo de pago voluntario, siempre que el pago total de las deudas se produzca en el mismo ejercicio que el de su devengo.

#### **V. BASE IMPONIBLE**

##### **Artículo 8.-**

Constituye la base imponible cada una de las unidades en que se materialice el servicio, en los términos contenidos en el Anexo.

#### **VI. CUOTA**

##### **Artículo 9.-**

1.- La cuota tributaria consistirá, conforme a lo establecido en el Anexo, en la cantidad resultante de aplicar una tarifa, una cantidad fija señalada al efecto, o la cantidad resultante de la aplicación conjunta de ambos procedimientos.

#### **VII. DEVENGO Y PERIODO IMPOSITIVO**

##### **Artículo 10.-**

1.- La tasa se devenga cuando se

egiten denean sortzen da.

## **VIII. LIKIDAZIOA ETA SARRERA**

### **11. artikulua.-**

Udalak kontzeptu bakoitzari dagokion likidazioa egingo du eta likidaturiko kopurua eskudirutan sartuko da, eranskinean ordainarazpenari buruz azaldutako berariazko arauak aplikatuz.

## **IX. TASEN KUDEAKETA**

### **12. artikulua.-**

Ordenantza honetan araupetutako tasak likidatzeari, biltzeari eta ikuskatzeari eta zergen arloko arau-hausteen kalifikazioari eta haien zioz ezarri beharreko zehapenei dagokien guztian Bizkaiko Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arau Orokorrean horretaz xedatutakoa beteko da.

## **XI. AZKEN XEDAPENA**

Ordenantza hau eta beraren Eranskinak 2016ko urtarrilaren 1ean jarriko dira indarrean eta hala egongo dira aldatzea edo indargabetzea erabaki arte.

realiza el servicio o actividad.

## **VIII. LIQUIDACION E INGRESO**

### **Artículo 11.-**

Por el Ayuntamiento se practicará la liquidación que proceda por cada concepto, ingresándose la cantidad liquidada en metálico conforme a las normas particulares de cada exacción contenidas en el Anexo.

## **IX. GESTION DE LAS TASAS**

### **Artículo 12.-**

En todo lo relativo a la liquidación, recaudación e inspección de las Tasas reguladas por esta Ordenanza, así como la calificación de las infracciones tributarias y determinación de las sanciones que correspondan en cada caso, será de aplicación lo previsto en la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico.

## **XI. DISPOSICION FINAL**

La presente Ordenanza con su Anexo, entrará en vigor el 1 de enero de 2016 y seguirá en vigor hasta que se acuerde su modificación o derogación.

## ERANSKINA/ANEXO - EPIGRAFEAK

### 1. EPIGRAFEA: HIRIKO HONDAKIN SOLIDOAK BILTZEA, TRATATZEA ETA EZABATZEA HIRUHILABETEKO/RECOGIDA TRIMESTRAL DE RESIDUOS SOLIDOS URBANOS, TRATAMIENTO Y ELIMINACION DE LOS MISMOS.

EPIGRAFE		PROPUESTA 2016/TRIMESTRAL	PROPUESTA 2016/ANUAL
Domicilios		22,50	90,00
Cafeterías y Bares / <b>Tabernak eta Kafetegiak</b>	<60m <sup>2</sup>	101,36	405,45
	60<m <sup>2</sup> >150	119,25	477,00
	>150m <sup>2</sup>	137,14	548,55
Restaurantes / <b>Jatetxeak</b>	<60m <sup>2</sup>	103,47	413,87
	60<m <sup>2</sup> >150	121,73	486,90
	>150m <sup>2</sup>	139,98	559,94
Supermercados / <b>Supermerkatuak</b>	<60m <sup>2</sup>	103,47	413,87
	60<m <sup>2</sup> >150	121,73	486,90
	>150m <sup>2</sup>	139,98	559,94
Pescaderías y similares / <b>Arraindegiak eta antzekoak</b>	<60m <sup>2</sup>	103,47	413,87
	60<m <sup>2</sup> >150	121,73	486,90
	>150m <sup>2</sup>	139,98	559,94
Fruterías/ <b>Frutadendak</b>	<60m <sup>2</sup>	103,47	413,87
	60<m <sup>2</sup> >150	121,73	486,90
	>150m <sup>2</sup>	139,98	559,94
Comercios Alimentación / <b>Elikagai dendak</b>	<60m <sup>2</sup>	101,36	405,45
	60<m <sup>2</sup> >150	119,25	477,00
	>150m <sup>2</sup>	137,14	548,55
Resto comercios en general/ <b>orokorrear beste dendak</b>	<60m <sup>2</sup>	89,51	358,02
	60<m <sup>2</sup> >150	105,30	421,20
	>150m <sup>2</sup>	121,10	484,38
Peluquerías y reparaciones artesanales / <b>Ileapaindegiak eta artesau konponketak</b>	<60m <sup>2</sup>	89,51	358,02
	60<m <sup>2</sup> >150	105,30	421,20
	>150m <sup>2</sup>	121,10	484,38
Bancos y Cajas de Ahorro / <b>Bankuak Aurrecki Kutxak</b>	<60m <sup>2</sup>	100,56	402,24
	60<m <sup>2</sup> >150	118,31	473,22
	>150m <sup>2</sup>	136,05	544,20
Oficinas, Academias y Profesionales / <b>Bulegoak, Eskolak eta profesionalak</b>	<60m <sup>2</sup>	89,51	358,02
	60<m <sup>2</sup> >150	105,3	421,20
	>150m <sup>2</sup>	121,10	484,38

Hoteles y Campings / <b>Hotelak eta Kanpinak</b>	<60m <sup>2</sup>	109,97	439,88
	60<m <sup>2</sup> >150	129,38	517,50
	>150m <sup>2</sup>	148,78	595,13
Industrias de menos de 10 trabajadores / <b>10 langile baino gitxiagoko lantegiak</b>		129,60	518,40
Industrias de 11 a 50 trabajadores / <b>11 eta 50 langile arteko lantegiak</b>		162,00	648,00
Industrias de más de 50 trabajadores / <b>50 langile baino gehiagoko lantegiak</b>		243,00	972,00
Lonjas sin actividad comercial, Txokos, Aperos de Labranza y similares / <b>Komertzial aktibitate bariko lonjak, nakazal etxolak eta antzekoak</b>	<60m <sup>2</sup>	10,90	43,61
	60<m <sup>2</sup> >150	12,83	51,30
	>150m <sup>2</sup>	14,75	59,00

Etxebizitzetan, lokaletan eta abarretan zarama biltzeko zerbitzua ematen dela ulertuko da baldin eta horietan jardueraren bat egiten bada edo bertan ur-hornidurako zerbitzuaz baliatzen badira. Hala ere, bada salbuespen bat: zarama-bilketa ez dela ematen ulertuko da baldin eta, kasu horietan, interesatuak hala eskatuta, udal-zerbitzu teknikoek, txosten arrazoituaren bidez, egiaztatzen badute, ur-hornidura izanda ere, ez dela zarama-bilketarik ematen.

komertzial aktibitatea hasten duten lehenengo urtean zehar tasaren %50eko hobaria aplikatzeko eskubidea izango dute, dendak, saltegiak eta industriak

Se entenderá que se presta el servicio de recogida de basuras en las viviendas, locales etc, siempre que exista actividad en ellos o disfruten de la prestación del servicio de abastecimiento de agua, salvo que, en estos casos, a solicitud de la persona interesada y previo informe motivado de los servicios técnicos municipales, se verifique que el abastecimiento de agua no lleva aparejada la prestación del servicio de recogida.

Tendrán derecho a una bonificación del 50% en la tasa los comercios, negocios e industrias durante el año inicial de su actividad comercial.

## **2. EPIGRAFEA: UDAL HILERRIAK, GORPUAK ERAMATEA ETA TOKIKO GAINERAKO HILETA ZERBITZUA/CEMENTERIOS LOCALES, CONDUCCION DE CADAVERES Y OTROS SERVICIOS FUNEBRES DE CARACTER LOCAL**

### **Ehorzketak**

Ehorzketa-nitxoan: .....**127,25 €**

Gorpuzkien nitxoan (errautsak).**82,12 €**

Panteoia: .....**291,93 €**

Hormigoizko hilobiak: .....**173,71 €**

Errauts-deposituak/gorpuzkiak lurperatzea lurperatze-nitxoan. Irekierarekin eta itxierarekin:.....**80,63 €**

### **Inhumaciones**

En nicho de enterramiento: .**127,25 €**

En nicho de restos (cenizas): **82,12 €**

Panteón:.....**291,93 €**

Tumbas de hormigón:..... **173,71 €**

Depósitos de cenizas/inhumación de restos en nicho de enterramiento. Con apertura y cierre: .....**80,63 €**

Itxi gabeko panteoiko errauts-  
bilte-  
giak:.....**39,57 €**

Errautsak panteoian uztea (errauts-  
kutxarako itxiturarekin): .....**130,44 €**

\* Ezabatu egiten da: lurrean  
ehorztea.

### **Gorpuak hobitik ateratzea**

Ehorzketa-nitxoaren irekiera: .....**98,92 €**

Hondakin/errautsen nitxo ire-  
kitzea:..... **39,57 €**

Panteoiaren irekie-  
ra:.....**237,42 €**

Lurrean ehorztea:  
.....**197,85 €**

### **Lekualdatzeak**

Ehorzketa-nitxo irekitzea eta  
gorpuzkiak/errautsa eramatea:  
.....**181,04 €**

Lurperatzeko nitxo irekitzea eta pan-  
teoira eramatea: .....**390,86 €**

Panteoia irekitzea eta hobira eramatea:  
.....**364,67 €**

Apertura de panteón y traslado a nicho  
de restos/cenizas: .....**319,54 €**

Apertura de sepultura en tierra y trasla-  
do a nicho enterramiento: .....**325,10 €**

Lurrean hilobia irekitzea eta  
gorpuzkiak/errautsak nitxora erama-  
tea.....**279,97 €**

### **Hozkailua**

Hozkailuan gordetzea eguneko (familiak  
eskatuta): .....**10,14 €/eguna**

\*Ezabatzen da 14 urtetik behera-  
koentzako salbuespena

Depósitos de cenizas en panteón sin  
cierre:..... **39,57 €**

Depósito de cenizas en panteón (con  
cierre para urna de cenizas):  
.....**130,44 €**

\*Se suprime: Sepultura en  
tierra

### **Exhumaciones**

Apertura de nicho de enterramien-  
to:.....**98,92€**

Apertura de nicho de restos/cenizas:  
.....**39,57 €**

Apertura de panteón:  
.....**237,42 €**

Sepultura en tierra:  
.....**197,85 €**

### **Traslados**

Apertura de nicho de enterramiento y  
traslado a nicho de restos/ceniza:  
.....**181,04 €**

Apertura de nicho de enterramiento y  
traslado a panteón:..... **390,86 €**

Apertura de panteón y traslado a ni-  
cho enterramiento: .....**364,67 €**

Apertura de panteón y traslado a ni-  
cho de restos/cenizas:  
.....**319,54 €**

Apertura de sepultura en tierra y tras-  
lado a nicho enterramiento.. **325,10 €**

Apertura de sepultura en tierra y tras-  
lado a nicho de restos/cenizas :  
.....**279,97 €**

### **Depósito en cámara**

Depósito en cámara frigorífica por día  
(a petición de la familia.....**10,14 €/día**

\*Se suprime exención para  
los menores de 14 años

**3..EPIGRAFEA:ESTOLDERIA ZERBITZUA ETA HONDAKIN-UREN ARAZKETA, NORBANAKOEN ESTOLDEN ZAINZA BEREZIA BARNE/SERVICIOS DE ALCANTARILLADO, ASI COMO DE TRATAMIENTO DE DEPURACION DE AGUAS RESIDUALES, INCLUIDA LA VIGILANCIA ESPECIAL DE ALCANTARILLAS PARTICULARES.**

**Zerga-tasa etxeko ur-zerbitzuaren zenbatekoaren %20 izango da./El tipo de imposición será el 20 % del importe del servicio de agua a domicilio.**

**4. EPIGRAFEA: UDAL ADMINISTRAZIOAK EDO ERAKUNDEEK ALDERDI BATEK ESKATURIK EMATEN DITUZTEN AGIRIAK/DOCUMENTOS QUE EXPIDAN O QUE EXTIENDAN LAS ADMINISTRACIONES O ENTIDADES LOCALES, A INSTANCIA DE PARTE.**

• <b>Finka aurritan dagoela adierazteko espedientea/Expediente</b>	3,55 €
declaración fincas ruinosas	
• <b>Hirigintzako kalifikazioari buruzko ziurtagiria/Certificaciones</b>	3,55 €
calificación urbanísticas	
• <b>Jabetzaren Erregistroaren jabariari buruzko ediktuaren</b>	7,20 €
<b>ziurtagiria/Certificaciones edictos Registro de la Propiedad</b>	
sobre Exp. dominio	
• <b>Ahalaren askiespena/Bastanteo de poder</b>	7,20 €
• <b>Alderatzea edo erkatzea/Compulsa o Cotejo</b>	1,42 €
• <b>10eko zenbatekotik gorakoen alderatzea edo</b>	0,10 €
<b>erkatzea/Compulsa o Cotejo a partir de la cantidad de 10</b>	
• <b>Lehenengoz okupatzeko lizentzia/Licencia de 1ª Ocupación</b>	
Viviendas unifamiliares aisladas	75,00 €/Expte
Viviendas bifamiliares aisladas	125,00 €/Expte
Viviendas unifamiliares en hilera o agrupadas	25,00 €/vivienda
Viviendas colectivas agrupadas	10,00 €/vivienda
Garajes colectivos	5,00 €/garaje
Pabellones industriales y lonjas comerciales	0,50 €/m <sup>2</sup>
• <b>Udalaren erabakien ziurtagiriak/Certificados de acuerdos</b>	3,55 €
municipales	
• <b>Agirien kopia: Arau Subsidiarioak, zehapen-espedienteak,</b>	
• <b>Ordenantzak, etab. DIN A-4 formatuan (bakoitza)/</b>	0,10 €
Reproducción de documentos, Normas Subsidiarias,	
expedientes sancionadores, Ordenanzas, etc. en DIN A-4 c/uno	
• <b>Agirien kopia: zehapen-espedienteak, etab. DIN A-3</b>	0,20 €
<b>formatuan (bakoitza)/</b> Reproducción de documentos,	
expedientes sancionadores, etc. en DIN A-3 c/uno	
• <b>Planoen erreprodukzioa/Reproducción de planos:</b>	
• <b>Planoaren kopia Z/B paperetik/Copia plano B/N desde papel</b>	2,03 €
• <b>Planoaren kopia Z/B fitxategi digitaletik/Copia plano B/N desde</b>	1,52 €
archivo digital	
• <b>Planoaren kopia koloretan paperetik/Copia plano Color desde</b>	9,63 €



papel

- **Planoaren kopia koloretan fitxategi digitaletik/Copia plano Color desde archivo digital** 8,11 €
- **Kale-izendegien kopia/Reproducción de callejeros** 0,71 €
- **Udaltzaingoak esku hartu dueneko istripuei buruzko Txosten eta Argiketak egin/Emisión de Informes y Atestados de accidentes donde haya intervenido la Policía Local** 33,16 €
- **Tasa honetatik salbuetsita daude honako hauek/Estarán exentos de esta tasa::**
  - a) **Erakunde Ofizialak/Organismos Oficiales**
  - b) **Aldizkakoak ez diren laguntza ekonomikoak, Gizarte Larrialdiko Laguntzak edo Oinarrizko Errenta eskatu duten pertsonak/Personas solicitantes de ayudas económicas no periódicas, de Emergencia Social o Renta Básica.**

**5. EPIGRAFEA: LURZORUARI BURUZKO LEGERIAN ETA HIRI  
ANTOLAMENDUAN ESKATURIKO HIRIGINTZAKO LIZENTZIAK/OTORGAMIENTO DE LAS  
LICENCIAS URBANÍSTICAS EXIGIDAS POR LA LEGISLACION DEL SUELO Y ORDENACION  
URBANA**

Obra edo instalaziorako lizentzia, zerga oinarriaren %1,50; zerga oinarria zerga egitate denaren burutzapen materialerako aurrekontua da.

Concesión de licencia de obra o instalación, un 1,50 % sobre la Base Imponible, que es el Presupuesto de Ejecución Material que constituya el hecho imponible.

**Aplikazio-arauak:**

**Normas de aplicación:**

- 1 Behin-behinekoetarako lizentziaren kuota kalkulatzeko %25eko errekarua aplikatu behar da.
- 2 Nolanahi ere, likidazioaren gutxieneko zenbatekoa 6,01 € izango da.
- 3 Obra egin nahi den lurren edo eraikinaren jabeak tasa ordaindu beharretik salbu daude euren famili unitatearen hileko sarrerak 420,70 € baino gutxiago badira; obra txikirako lizentzia eskatzen denean frogatu behar da (6.010,12 € gehienez).

- 1 Cuando se trata de determinar la cuota de licencia de carácter precario, su importe habrá de recargarse en un 25%.
- 2 En todo caso la liquidación tendrá un mínimo de 6,01 €.
- 3 Estarán exentos del pago de la tasa, los vecinos que siendo propietarios de los terrenos o edificios donde se solicite la obra, tenga la unidad familiar unos ingresos mensuales menores de 420,70 €, a justificar en la petición de licencia de obras menores hasta 6.010,12 €.

Aparteko salbuespena.

Supuesto excepcional.

Jarraian adieraziko den preziora heltzen ez diren etxebizitza sozialak eraikitzea: behin-behineko kalifikazioaren unean indarrean dagoen modulu

Construcción de viviendas sociales cuyo precio sea como máximo el resultado de multiplicar el módulo ponderado aplicable, vigente en el

haztatuta, aplikatu beharrekoa, eta koefizientea (1,1 gehienez) biderkatzearen emaitzako kopurua.

Tasaren kuotari %90eko hobaria aplikatuko zaio.

momento de la calificación provisional, por el coeficiente hasta 1,1 inclusive.

Se aplicará una bonificación del 90 % de la cuota de la tasa.

## 6.- EPIGRAFEA: ERREPIDE BIDEZKO BIDAIARIEN GARRAIOA/ TRANSPORTE DE VIAJEROS POR CARRETERA. SOPELBUS.

### 2020ko tarifa

### Tarifa 2020

#### I. ZERGAPEKO EGITATEA.

Zergapetzen den egitatea hiriko garraio publiko kolektiboaren zerbitzua ematea izango da.

#### II. SUBJEKTU PASIBOAK.

Tasaren subjektu pasiboak dira Zergei buruzko Foru Arau Orokorraren 34.3 artikulua aitpatzen dituen pertsona fisikoak nahiz juridikoak eta entitateak, betiere Ordenantza honek araututako Udal Zerbitzuaren prestazioa eskatu badute edo horren onuradun badira.

#### III. ZERGA OINARRIA

Zerga Oinarria Zerbitzuaren kostu erreala edo aurreikusitakoa da, aintzat hartuta zerbitzuaren edo jardueraren kostu osoa osatzen duten zuzeneko eta zeharkako gastuak, barne dardela finantza gastuak, ibilgetuaren amortizazioa eta, hala badagokio, tasa duen zerbitzuaren edo jardueraren arrazoizko garapenaren mantenimendua bermatzeko behar direnak.

#### IV. ZERGA-KUOTA

Ordenantza honek araututako zerbitzuak edo jarduerak emateko zerga-kuotak honako hauek dira:

Sopelbus-hiri garraio kolektiboaren zerbitzu publikoak emateagatik

#### I. HECHO IMPONIBLE.

El hecho imponible está constituido por la prestación del Servicio de Transporte Público Colectivo Urbano.

#### II. SUJETOS PASIVOS.

Son sujetos pasivos de la Tasa las personas físicas y jurídicas y las entidades, a que se refiere el artículo 34.3 de la Norma Foral General Tributaria que soliciten o resulten beneficiadas o afectadas por la prestación del Servicio Municipal regulado en esta Ordenanza.

#### III. BASE IMPONIBLE

La Base Imponible está constituida por el coste real o previsible del Servicio, tomando en consideración los gastos directos e indirectos que contribuyen a la formación del coste total del servicio o la actividad, incluso los de carácter financiero, amortización de inmovilizado y, en su caso, los necesarios para garantizar el mantenimiento de un desarrollo razonable del servicio o actividad cuya por cuya prestación o realización se exige la Tasa.

#### IV. CUOTA TRIBUTARIA

Las cuotas tributarias por la prestación de servicios o la realización de actividades reguladas en esta Ordenanza se fijan en la forma que sigue:

Por la prestación de los servicios públicos del transporte colectivo urbano Sopelbus

1. Zerbitzu edo jarduera mota	Kuota/€
a. Txartel <b>arrunta</b> bidaiako.....	<b>1,00 €</b>
b. <b>Barik</b> txartelaren tituluak.....	*
Creditrans arrunta: .....	<b>0,60 €</b>
Creditrans FN 20: .....	<b>0,48 €</b>
Creditrans FN 50: .....	<b>0,30 €</b>

(\*) Gainerako txartelak (Gizatrans, Bidai 50, Bidai 70, Bidai Oro (familia ugarikoak barne) eta BBC txartela, Bilbao Bizkaia Card txartel turistikoaren barruan dagoena, Bizkaiko Garraio Partzuergoak urtero argiataratzen duenari atxikiko zaie. Hori guztia Sopelako Udalaren eta Bizkaiko Garraio Partzuergoaren arteko hitzarmena betez. Hitzarmena hiri barruko garraio kolektiboaren zerbitzu erregular eta iraunkorren kontakturik gabeko Barik txartela eta txartelean bertan sartuta dauden beste txartelak jartzeko, kudeatzeko eta ustiatzeko da.

Horien guztien tarifak, modalitate guztietan, **urtero ezarriko ditu Bizkaiko Garraio Partzuergoak.**

#### V. ZERGA-KUOTA

Sortu egiten da tasa, eta zerga ordaintzeko beharra sortzen da zerga-oinarria den zerbitzua ematen hastean. Ondore horietarako, zerbitzua ematen hasi dela ulertuko da berau eskatzen den datan.

#### VI. KUDEAKETA, TERMINOAK ETA ORDAINTZEKO ERAK

Tasaren likidazioa eta ordainketa zerbitzua ematearekin batera egingo dira. Dena dela, administrazioak likidatu eta ordaintzea eskatu ahal izango du eskabidea erregistratzearekin bat.

Likidazioa eta zerga-bilketa garraio zerbitzua-aren operadorearen eta/edo Garraio Partzuergoaren kontura izango dira aldiaren behingo txartelerako eta Barik titulu-erako, hurrenez hurren.

Aurrez aipatutako Sopelako Udalaren eta Biz-

1. tipo de Servicio o actividad	Cuota/€
a. Billete <b>ordinario</b> por viaje.....	<b>1,00 €</b>
b. Titulos Tarjeta <b>Barik</b> .....	*
Creditrans ordinario:.....	<b>0,60 €</b>
Creditrans FN 20: .....	<b>0,48 €</b>
Creditrans FN 50: .....	<b>0,30 €</b>

(\*) El resto de títulos (Gizatrans, Bidai 50, Bidai 70, Bidai Oro (incluidos los de Familia Numerosa) y el título BBC, albergado en la tarjeta turística Bilbao Bizkaia Card, se ajustarán a lo aprobado anualmente por el Consorcio de Transporte de Bizkaia. Todo ello de acuerdo con lo recogido en el "Convenio de Colaboración entre el Ayuntamiento de Sopela y el Consorcio de Transportes de Bizkaia para la implantación, gestión y explotación de la tarjeta sin contacto Barik y los títulos en ella contenidos en el servicio regular permanente de transporte colectivo urbano de viajeros de dicho municipio.

Las tarifas de todos ellos, en sus diferentes modalidades, **se establecerán anualmente por el Consorcio de Transporte de Bizkaia.**

#### V. CUOTA TRIBUTARIA

Se devenga la tasa y nace la obligación de contribuir cuando se inicie la prestación del servicio que constituye el hecho imponible. A estos efectos, se entenderá iniciada dicha prestación del servicio en la fecha de solicitud de mismo.

#### VI. GESTIÓN, TÉRMINOS Y FORMAS DE PAGO.

La liquidación y pago de Tasa se practicará simultáneamente a la prestación del servicio. La administración, no obstante, podrá liquidar y exigir su pago al tiempo de ser registrada su petición.

La liquidación y recaudación será a cargo del operador del servicio de transporte y/o Consorcio de Transportes para el billete ocasional y los títulos Barik, respectivamente.

En virtud del precitado convenio entre el Ayuntamiento de Sopea y el Consorcio de

kaiko Garraio Partzuergoaren arteko hitzarmena betez, azken horren Kudeaketako Zuzendaritzak izango du eskumena akordioak, hitzarmena eta kontratuak negoziatu, tramitatu, esleitu eta formalizatzeko –garraio zerbitzuko operadorearekin sinatu behar dena barne-, baita neurriak hartu eta egokitzapenak zein ekipamenduak egiteko ere, Barik txartela egoki ezarri, kudeatu eta ustiatu dadin.

Geroago, erabakiko den aldizkakotasunarekin, Udal Aurrekontu Orokorraren diru-sarreraren egoerari dagokion aurrekontu-aplikazioan likidatu, onartu eta sartuko dira diru-sarrerak, hain zuzen ere, Sopelbus-Hiri Garraio Kolektiboaren Zerbitzua emateagatikotasaren ondorio direnak.

Ordenantza honetan xedatuta ez dagoenari Kudeaketa, Diru-bilketa eta Ikusketari buruzko Ordenantza Fiskal Orokorra aplikatuko zaio.

#### **VII. □ □ AZKEN XEDAPENA.**

Ordenantza fiskal hau indarrean sartuko da Bizkaiko Aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunean.

Transportes de Bizkaia, queda delegada en la Dirección Gerencia de este último la competencia para negociar, tramitar, adjudicar y formalizar acuerdos, convenio y contratos –incluido el que ha de suscribirse con el operador del servicio de transporte-, adoptar medidas y actuaciones al objeto de la realización de cuantos desarrollos, equipamientos y adaptaciones sean precisos para llevar a buen término la implantación, gestión y explotación de la tarjeta Barik.

Posteriormente, con la periodicidad que se acuerde, se liquidarán, aprobarán e ingresarán en la aplicación presupuestaria correspondiente del estado de ingresos del Presupuesto General Municipal, los ingresos derivados de la Tasa por prestación del Servicio de Transporte Público Colectivo Urbano de Sopelbus.

En lo no dispuesto en la presente Ordenanza se aplicará la Ordenanza Fiscal General de Gestión, Recaudación e Inspección

#### **VII. □ □ DISPOSICIÓN FINAL.**

La presente ordenanza fiscal entrará en vigor al día siguiente su publicación en el Boletín Oficial de Bizkaia.

### **7.EPIGRAFEA. IBILGAILUAK DAUDEN TOKITIK KENTZEKO ZERBITZUA/ RETIRADA DE VEHÍCULOS**

Ordainarazpen honengatik ordaindu beharreko kuota hurrengo tarifa hauen aplikatzearen emaitza izango da:

#### **1.- Bide publikotik ibilgailuen erretretaगतik:**

- 1.1. Bizikletak, ziklomotoreak: .....**22,31 €**
- 1.2. Motozikletak, moto-karroak eta antzeko ibilgailuak .....**33,46 €**
- 1.3. 1.500 kiloko tararekiko beste ibilgailu batzuk.....**65,91 €**
- 1.4. 1.501 eta 2.727 kilo bitarteko

La cuota a satisfacer por esta exacción será el resultado de la aplicación de las siguientes **TARIFAS:**

#### **1.- Por retirada de vehículos de la vía pública:**

- 1.1 De bicicletas, ciclomotores: .....**22,31 €**
- 1.2 De motocicletas, motocarros y otros vehículos de naturaleza análoga.....**33,46 €**
- 1.3 Otros vehículos con la Tara hasta 1.500 Kg.....**65,91 €**

tararekiko ibilgailuak.....**87,20 €**

- 1.5. Tara 2.727 kilo baino handiagoa denez, kentzeko eta eramateko baliabide egokiak ez daudenez, dagokion zerbitzua kontratatzeak sortzen dituen gastuen arabera kalkulatu da.

### 2.- Ibilgailuak udal biltegiatan egoteagatik, egunaren hamabietatik emate egunera arte, epai aginduetatik datozenak barne.

- 2.1 Bizikletak eta ziklomotores.....**3,04 €/egun**
- 2.2 Motozikletak eta antzeko ibilgailuak.....**4,06 €/egun**
- 2.3 1.500 kiloko tararekiko beste ibilgailu batzuk.....**7,10 €/egun**
- 2.4 1.500 kilo baino handiagoko tararekiko beste ibilgailu batzuk.....**15,21 €/egun**

### 3.- Bide publikoan ibilgailuen garabiaren krokaduragatik

- 3.1. Bizikletak eta ziklomotores.....**15,21 Euro**
- 3.2. Motozikletak eta antzeko ibilgailuak .....**30,42 Euro**
- 3.3. 1.500 kiloko tararekiko beste ibilgailu batzuk.....**45,63 Euro**
- 3.4. 1.500 kilo baino handiagoko tararekiko beste ibilgailu batzuk.....**60,84 Euro**

### SALBUESPENAK

- 1.- Lapurtutako ibilgailuek ez dute

- 1.4 Vehículos con Tara entre 1.501 y 2.727 kgrs.....**87,20 €**

- 1.5 Cuando la tara supere los 2.727 kg., al carecer de los medios adecuados para su retirada y traslado se calculará la tarifa en función de los gastos que ocasione la contratación del oportuno servicio.

### 2.- Por estancia de los vehículos en depósitos municipales desde las doce horas del comienzo de la misma hasta el día de la entrega, incluso las retiradas derivadas de ordenes judiciales.

- 2.1 De bicicletas y ciclomotores.....**3,04 €/día**
- 2.2 De motocicletas y otros vehículos de naturaleza análoga:.....**4,06 €/día**
- 2.3 Otros vehículos con tara hasta 1.500kg.....**7,10 €/día**
- 2.4 Vehículos con Tara superior a 1.500 kg. ....**15,21€/día**

### 3.- Por enganche de la grúa de vehículos de la vía publica

- 3.1. De bicicletas y ciclomotores.....**15,21 €**
- 3.2. De motocicletas y otros vehículos de naturaleza análoga.....**30,42 €**
- 3.3. Otros vehículos con Tara hasta 1.500 kg.....**45,63 €**
- 3.4. Vehículos con Tara superior a 1.500 kg.....**60,84 €**

### EXENCIONES

- 1.- Quedan exentos de pago de la

tasa ordaindu behar; lapurtzea formulatutako salaketaren kopiaren bitartez frogatzea beharrezkoa izango da.

2.- Hurrengo ibilgailu hauek ere ez dute tasa ordainduko: larrialdi edo behar egoerengatik edo Udalak bide publikoan lanak egiteagatik udal biltegia eramandako ibilgailuak, ibilgailuen legez kontrako erabilera sumatzen bada, edo beste objektu batzuen edo ibilgailuaren beraren segurtasuna bermatu nahi bada. Ibilgailu hauek hurrengo 48 orduetan zehar erretiratu behar izango dituzte biltegitik; hortik aurrera egoteagatik tasa ordaindu beharko dute.

Krokaduraren zerbitzuaren hasiera maniobrak hasten diren momentuan izango da.

Ibilgailuen gordetzea ez da bukatuko dagokion tasa ordaindu arte, edo, hala badagokio, Tokiko Ogasunetako 9/05 Foru Arauaren 14. artikuluan ezarritakoaren zenbatekoa ordaindu arte.

Tasa aplikatzea eta zirkulazio arauen haustetik edo Udaltzaingotik datozen isunak ez dira bateraezinak.

## **ABANDONATUTAKO IBILGAILUAK**

Abandonatutako ibilgailuak udal biltegia eramango dira eta han utziko dira. Biltegia eramateagatik eta han egoteagatik tasak jabeak ordainduko ditu.

Ibilgailua udal biltegian bi hilabete baino gehiagotan baldin badago eta jabeak erretiratzen ez badu, edo hilabete baino gehiagotan bide publikoan badago eta abandonatuta dagoela frogatzen duten elementuak badaude edo mugitzeko zailtasunak baditu edo matrikula plakak ez baditu, hondakin solidotzat joko da. Aurretik, jabeari jakinaraziko zaio, identifikatu ahal bada, eta gehienez hamabost eguneko epean

tasa los vehículos sustraídos, circunstancia que deberá acreditarse mediante aportación de copia de la denuncia formulada por tal motivo.

2.-También quedan exentos de la tasa los vehículos que hayan sido trasladados a depósito municipal por situaciones de emergencia o necesidad, por conveniencia del propio Ayuntamiento para realizar trabajos en la vía pública, se presume su utilización ilegítima o se quiera garantizar la seguridad de los objetos o del propio vehículo. El vehículo deberá ser retirado del depósito antes de las siguientes 48 horas, a partir de las cuales devengará tasa por estancia.

Se entenderá el inicio del Servicio de enganche cuando comiencen las maniobras propias del mismo.

No cesará el depósito de los vehículos hasta tanto no se haya hecho efectiva la tasa correspondiente o, en su caso, depositado el importe conforme a lo dispuesto en el artículo 14 de la Norma Foral 9/05 de Haciendas Locales.

La aplicación de la tasa, no excluye la imposición de sanciones que procedieran por infracción de las normas de circulación o Policía Urbana.

## **VEHÍCULOS ABANDONADOS**

Los vehículos abandonados serán retirados e ingresados en el depósito municipal. Las tasas correspondientes al traslado y estancia serán a cargo de su titular.

Cuando un vehículo permanezca en depósito municipal más de dos meses sin que el titular lo haya retirado, o se encuentre estacionado en la vía pública por período superior a un mes y presente desperfectos que permitan presumir racionalmente una situación de abandono o de imposibilidad de movimiento por sus propios medios o le falten las placas de matrícula, tendrá la consideración de residuo sólido. Previamente se notificará a su titular, si es identificable,

ibilgailua kentzeko deia egingo zaio, kentzeagatiko eta egoteagatiko tasak ordaindu ondoren. Epe honen barruan egiten ez badu, Udalak hondakin solidotzat hartuko du eta honen zergak kitatuko eta bilduko ditu.

Udal Biltegian utzitako ibilgailu abandonatuek bi hilabeteko tasa maximoa ordainduko dute.

requiriéndole para que en un plazo máximo de quince días retire el vehículo, abonando las tasas debidas por retirada y estancia. De no hacerlo en ese plazo, el Ayuntamiento procederá a su tratamiento como residuo sólido, y a la liquidación y recaudación de la deuda tributaria.

Los vehículos abandonados que se depositen en el depósito municipal, abonaran una tasa máxima equivalente a dos meses.

## 8.- EPIGRAFEA: KURTZIO KULTUR ETXEA

### ERABILERA ASKOTARAKO ARETOAK KURTZIO KULTUR ETXEA

#### ZERBITZU OSAGARRIAK

Bestelako zerbitzuak (aretoan lagundu eta jesarluetan kokatzeko langileak; txarteldegikoak; muntatu eta zama-lanak egiteko langileak; teknikariak; proiektzio, soinu eta argitazpen-ekipokoak):

— Banan banako aurrekontua.

— Zerbitzu gehigarriak: langileak eta material teknikoa. Espazioaren erreserba orokorra egiten den unean erreserbatuko dira zerbitzu gehigarriak ere (langileak edo teknikariak), argi eta garbi adierazita zein diren beharrak eta unea.

#### Langileen zerbitzu gehigarriaren kostua

- Txarteldegia (pertsonako eta orduko): .....**23,32 €**
- Jesarleketan kokatzea (pertsonako eta orduko):.... **23,32 €**
- Zama-lanak (pertsonako eta orduko):..... **23,32 €**
- Argitapen eta soinu-teknikaria (pertsonako eta orduko):.... **28,39 €**
- Segurtasuna (pertsonako eta orduko): .....**23,32 €**
- Ohiz kanpoko garbiketa: ....**317,38€**

### SALAS POLIVALENTES KURTZIO KULTUR ETXEA

#### SERVICIOS AUXILIARES

Otros servicios (personal para asistencia en sala y acomodación, taquilla, montajes, carga y descarga; personal técnico; equipos de proyección, sonido e iluminación, etc.):

Presupuesto individualizado.

Servicios adicionales de personal y material técnico. La reserva de los distintos servicios, de personal o técnicos, se realizará en el momento de la ejecución de la reserva general del espacio, haciendo constar claramente cada una de las necesidades y su monto.

#### Coste de Servicio Adicional de Personal

- Taquilla (por persona y hora):.....**23,32 €**
- Acomodación (por persona y hora):..... **23,32 €**
- Carga y Descarga (por persona y hora): .....**23,32 €**
- Técnico de Iluminación y Sonido (por persona y hora):..... **28,39 €**
- Seguridad (por persona y hora): .....**23,32 €**
- Limpieza extra:..... **317,38 €**

#### Coste de Servicios Adicionales

## **Material teknikoan zerbitzu gehigarrien kostua**

Material teknikoan kostua ez da finkoa izango: Kultur Etxeak baldin badu kostu bat izango du; eta jarduera aurrera eramateko alokatu behar bada, beste bat.

Kultura Arloak ez badu eskatutako materialik, material hori merkatuan alokatzeak duen prezioa ordaindu beharko da.

Eskatutako material teknikoa baldin badu, berriz, 101,40 euro ordainduko dira erabili ahal izateko.

### **BILTEGIA:**

- 6,90€/m2/egun..... **7,00 €**

Ekintzaren bat Sopelanako Udaleko Kultura Arloak eta beste batek antolatzen badute, alde biek zama ekonomikoa banatzeko adostutakoaren arabera ordainduko da, betiere aurretiaz Alkatetzak Kultura Batzordearen irizpenaren arabera —denborak aukera ematen badu— akordioa hartu ondoren.

### **PRENTSAURREKOAK ETA HITZALDIAK EMATEKO MATERIAL TEKNIKO ETA LANGILEEN ZERBITZU OSAGARRIAREN KOSTUA**

Espazioaren erreserba orokorra egiten den unean erreserbatuko dira zerbitzu gehigarriak ere (langileak edo teknikariak), argi eta garbi adierazita zein diren beharrak eta unea.

- Ekoizpen-langileak (pertsonako eta orduko) ..... **23,32 €**
- Teknikariak (pertsonako eta orduko)..... **28,39 €**
- Segurtasuna (pertsonako eta orduko) ..... **23,32 €**
- Ohiz kanpoko garbiketa ... **101,40 €**

## **Material teknikoan zerbitzu**

## **de Materiales Técnicos**

El coste de los distintos materiales técnicos varía según la disponibilidad de los mismos por Kultur Kurtzio o la necesidad de alquiler para el desarrollo de la actividad concreta.

En el supuesto de que el Area de Cultura no disponga del material solicitado, se abonará el coste de alquiler en el mercado.

En caso de disponer del material técnico solicitado se abonarán 101,40 € en concepto de utilización del mismo.

### **ALMACEN:**

- 6,90€/m2/día..... **7,00 €**

Cuando un acto sea coorganizado por el área de Cultura del Ayuntamiento de Sopelana, la distribución de la carga económica se regirá por las condiciones que a tal efecto se alcancen entre las partes y previo acuerdo expreso adoptado por la Alcaldía tras dictamen —siempre que fuera posible en el tiempo- de la Comisión de Cultura.

### **COSTE DE SERVICIOS ADICIONALES DE PERSONAL Y MATERIALES TECNICOS PARA EL USO DE RUEDAS DE PRENSA Y CONFERENCIAS.**

La reserva de los distintos servicios, de personal o técnicos, se realizará en el momento de la ejecución de la reserva general del espacio, haciendo constar claramente cada una de las necesidades y su monto.

- Personal de producción (por persona y hora)..... **23,32 €**
- Personal técnico (por persona y hora) .....**28,39 €**
- Seguridad (por persona y hora)..... **23,32 €**
- Limpieza extra..... **101,40 €**

## **Coste de Servicios Adicionales de Materiales Técnicos**



## **gehigarrien kostua**

Material teknikoen kostua ez da finkoa izango: Kultur Etxeak baldin badu kostu bat izango du; eta jarduera aurrera eramateko alokatu behar bada, beste bat.

Kultura Arloak ez badu eskatutako materialik, material hori merkatuan alokatzeak duen prezioa ordaindu beharko da.

Eskatutako material teknikoa baldin badu, berriz, 101,40 € ordainduko dira erabili ahal izateko.

### **Ordainketak**

a) Instalazioak eskatzen dituztenek ordaindu beharko dute alokairua.

b) Ekitaldia hasi baino gutxienez 48 ordu lehenago ordaindu beharko da.

c) Kurtzio Kultur Etxeko instalazioak erabiltzeko baldintza orokorrak onartzeko dokumentua izenpetu eta dagokion zenbatekoa ordaindu beharko dute.

d) Egindako erreserbak ezeztatu eta ordaindutako tarifa itzultzeko, ezinbestekoa izango da behar bezala arrazoitu eta Kultura Sailak aldeko txostena ematea, betiere ekitaldia hasi baino gutxienez 8 egun lehenago eskatzen bada.

e) SGAEri zenbatekoren bat ordaindu behar bazaio, eskatzaileak berak ordaindu beharko du.

Antolatzaileak aretoan egin nahi duen jardueraren argazkia, txosten laburra eta CD edo DVD -hala badagokio- aurkeztu beharko ditu, material hori udal-argitalpenetan eta Kurtzio Kultur Etxean erabili ahal izan dadin.

f) Aparteko garbiketa eskatzen duten jarduerak direnean, erakunde

El coste de los distintos materiales técnicos varía según la disponibilidad de los mismos por Kultur Kurtzio o la necesidad de alquiler para el desarrollo de la actividad concreta.

En el supuesto de que el área de Cultura no disponga del material solicitado, se abonará el coste de alquiler en el mercado.

En caso de disponer del material técnico solicitado se abonarán 101,40 € en concepto de utilización del mismo.

### **Abonos**

a) La obligación del pago recaerá en el/los solicitantes de las instalaciones.

b) El abono deberá realizarse al menos 48 horas antes del comienzo del acto.

c) Será obligatoria la suscripción de un documento aceptando las condiciones generales del uso de las instalaciones de Kurtzio Kultur etxea y el pago de la cantidad que proceda.

d) Las anulaciones de reservas con derecho a devolución de la tarifa satisfecha, únicamente serán admitidas por causas debidamente justificadas previo informe del Departamento de Cultura y siempre que se efectúen con una antelación mínima de 8 días a la fecha de inicio del acto para el que se reserva la instalación.

e) En caso de que proceda abonar cantidad alguna a la SGAE, dicha cantidad será por cuenta del solicitante.

El organizador de la actividad facilitará foto, breve dossier y CD o DVD – en su caso-, de la actividad que desea presentar en la Sala, al objeto de utilizar dicho material en publicaciones del Ayuntamiento y Kurtzio Kultur etxea.

f) En el caso de actividades que requieran limpieza extraordinaria el abono de la factura correspondiente a la misma

antolatzaileak ordaindu beharko du dagokion faktura.

g) Sarrerak aurretiaz saltzen badira, besteak beste Kurtzio Kultur Etxean ere banatu beharko dira, nahitaez.

### **ARTE ESZENIKOAK (ZUZENEKO IKUSKIZUNAK)**

Gehienez ere 1.000euroko kostua duten ikuskizunak:.....**0-4 euro.**  
Gehienez ere 3.000euroko kostua duten ikuskizunak:..... **4-10 euro.**  
Gehienez ere 5.000euroko kostua duten ikuskizunak: .....**10-13 euro.**  
5.000eurotik gorako kostua duten ikuskizunak: .....**13-21 euro.**

Tarte bakoitzaren barruan zein tasa aplikatuko den kalkulatzeko, ondoko formula hau erabiliko da:

Tasaren zenbatekoa = Ikuskizunaren kostua x artearen gehienezko zenbatekoa  
Ikuskizunaren gehienezko kostua, tarte horri aplikatu behar zaiona.

Borobiltzea honela aplikatuko da:

Ehunetak eta hortik aurrerakoak arbuia egingo dira, eta hamarrenen ifra hartuko da. Horrela, hamarrena 5 bada, eutsi egiten zaio; hamarrena 5etik gorakoa bada, goitik borobilduko da, hurrengo zenbaki osora; eta hamarrena 5etik beherakoa bada, behetik borobilduko da, zenbaki osoari eutsiz, hamarrenik gabe.

12 urtetik beherakoentzako ikuskizunen tasa: .....**3€ a 4 €**

### **IKUS-ENTZUNEZKO IKUSKIZUNAK (MUSIKA, PROIEKZIOAK...)**

Gehienez ere 1.000euroko kostua duten

corresponderá a la entidad organizadora.

g) En caso de realizarse venta anticipada, uno de los puntos en los que se deberán distribuir las entradas será obligatoriamente Kurtzio Kultur Etxea.

### **ARTES ESCENICAS (ESPECTACULOS EN DIRECTO)**

Espectáculo cuyo coste ascienda a un máximo de 1.000 €..... De **0 a 4€**  
Espectáculo cuyo coste ascienda a un máximo de 3.000 €..... De **4 a 10€**  
Espectáculo cuyo coste ascienda a un máximo de 5.000 €..... De **10 a 13 €**  
Espectáculo cuyo coste ascienda a más de 5.000 €..... De **13 a 21 €**

Para el cálculo de la tasa dentro de cada intervalo se aplicará la siguiente fórmula:

Importe tasa = Coste de espectáculo x importe máximo de intervalo.  
Coste máximo de espectáculo aplicable a dicho intervalo  
El redondeo se aplicará de la siguiente manera:

Despreciando de las centésimas en adelante, se estará a la cifra correspondiente a las décimas, de tal manera que si la décima es 5, ésta se mantiene; si la décima es superior a 5, se redondeará por exceso al número entero siguiente; y si la décima es inferior a 5, se realizará un redondeo por defecto manteniéndose el número entero sin parte decimal.

Tasa espectáculos menores de 12 años:..... de **3 € a 4 €**

### **ESPECTÁCULOS AUDIOVISUALES (MÚSICA, PROYECCIONES...)**

Espectáculo cuyo coste ascienda a un máximo de 1.000 €..... De **0 a 4 €**

ikuskizunak:..... **0-4 euro.**  
Gehienez ere 3.000euroko kostua duten  
ikuskizunak:..... **4-10 euro.**  
Gehienez ere 5.000euroko kostua duten  
ikuskizunak: .....**10-13 euro.**  
5.000eurotik gorako kostua duten  
ikuskizunak: .....**13-21 euro.**

Tarte bakoitzaren barruan zein tasa aplikatuko den kalkulatzeko, ondoko formula hau erabiliko da:

Tasaren zenbatekoa =  $\frac{\text{Ikuskizunaren kostua} \times \text{tartearen gehienezko zenbatekoa}}{\text{Ikuskizunaren gehienezko kostua}}$ , tarte horri aplikatu behar zaiona.

Borobiltzea honela aplikatuko da:

Ehunetak eta hortik aurrerakoak arbuiatu egingo dira, eta hamarrenen zifra hartuko da. Horrela, hamarrena 5 bada, eutsi egiten zaio; hamarrena 5etik gorakoa bada, goitik borobilduko da, hurrengo zenbaki osora; eta hamarrena 5etik beherakoa bada, behetik borobilduko da, zenbaki osoari eutsiz, hamarrenik gabe.

12 urtetik beherakoentzako ikuskizunen tasa:..... **3 € a 4 €**

OHARRA: Herritarren interes orokorra edo kolektibo baten interes espezifikoa dela-eta, Udalak, beretzat gordetzen du edozein motatako ikuskizuna dohainik eskaintzeko eskubidea.

### **KURTZIO KULTUR ETXEKO ARETO NAGUSIA ALOKATZEA**

Sopelanan helbidea duen edozein pertsona fisiko nahiz juridikok eska dezake gune hau alokatzea. Udalerrian jarduten duten elkarteek kasuan, Eusko Jaurlaritzako Elkarteek Erregistroan izena emanda egon beharko dute, edo bestela, loturaren bat eduki Udalarekin.

Erakunde publiko nahiz pribatuek

Espectáculo cuyo coste ascienda a un máximo de 3.000 €...... **De 4 a 10 €**  
Espectáculo cuyo coste ascienda a un máximo de 5.000 €...... **De 10 a 13 €**  
Espectáculo cuyo coste ascienda a más de 5.000 €...... **De 13 a 21 €**

Para el cálculo de la tasa dentro de cada intervalo se aplicará la siguiente fórmula:

$$\text{Importe tasa} = \frac{\text{Coste de espectáculo} \times \text{importe máximo de intervalo}}{\text{Coste máximo de espectáculo aplicable a dicho intervalo}}$$

El redondeo se aplicará de la siguiente manera:

Despreciando de las centésimas en adelante, se estará a la cifra correspondiente a las décimas, de tal manera que si la décima es 5, ésta se mantiene; si la décima es superior a 5, se redondeará por exceso al número entero siguiente; y si la décima es inferior a 5, se realizará un redondeo por defecto manteniéndose el número entero sin parte decimal.

Tasa espectáculo menores de 12 años:.....**3 € a 4 €**

NOTA: Por interés social general o específico de un colectivo, el Ayuntamiento se reserva el derecho de ofrecer el espectáculo del tipo que sea de forma gratuita.

### **ALQUILER DEL AUDITORIO DE KURTZIO KULTUR ETXEA**

Podrá solicitar el alquiler de este espacio cualquier persona física o jurídica con domicilio social en Sopelana. En el caso de asociaciones municipales deberán estar inscritas en el registro de Asociaciones del Gobierno Vasco o tener algún tipo de vinculación con el Ayuntamiento.

Para conferencias, danza, música y teatro, organizadas por entidades

antolatutako hitzaldi, dantza-emanaldi, musikaldi edo antzezlanetarako:

- 2 orduko alokairua. Antolatzaileak: irabazi-asmorik gabeko erakundeak, udalerriko ikastetxeak, udal-erakunde autonomoak eta Uribe Kostako Mankomunitatea osatzen duten udalak:..... **81,12 €**
- 2 orduko alokairua.- Antolatzaileak: beste erakunde batzuk:.... **202,80 €**

Udalerrian jardun eta irabazi-asmorik ez duten talde edo erakundeek, baldin eta urtean zehar Sopelanako herritar guztientzako jarduera-programak aurkeztu badituzte, urtean bitan dohainik erabili ahal izango dute instalazioa.

Sopelanan helbidea duen erakunde batek lokalok erabiltzeko maiztasunaren arabera, goikoez besteko tarifa batzuk zehaztuko dira. Hona hemen aplikatuko diren deskontuak:

- Urtean 3 saio baino gehiago: . %10.
- Urtean 5 saio baino gehiago: .%20.
- Urtean 10 saio baino gehiago:%30.

### BALIOANITZEKO ARETOAK

2 orduko alokairua, antolatzaileak irabazi-asmorik gabeko erakundeak, udalerriko ikastetxeak, udal-erakunde autonomoak eta Uribe Kostako Mankomunitatea osatzen duten udalak:..... **15,21€.**

2 orduko alokairua, antolatzaileak beste erakunde batzuk,.....**50,70€**

Orduko alokairua, antolatzaileak, beste erakunde batzuk Udalerrian jardun eta irabazi-asmorik ez duten talde edo erakundeek, baldin eta urtean zehar Sopelanako herritar guztientzako jarduera-programak aurkeztu badituzte, urtean bitan dohainik erabili ahal izango dute instalazioa.

### Ordainketak

públicas o privadas.

- Alquiler 2 horas, entidades sin afán de lucro, centros escolares del municipio, organismos autónomos municipales y ayuntamientos pertenecientes a la Mancomunidad de Uribe Kosta:..... **81,12 €**
- Alquiler 2 horas, otras entidades: .....**202,80 €**

Los Grupos o entidades sin ánimo de lucro del municipio y que hayan presentado en el año, programas de actividades abiertos a todos ciudadanos de Sopelana podrán hacer uso gratuito de la instalación dos veces al año.

Según la frecuencia de utilización de estos locales por una misma entidad domiciliada en Sopelana, se concretarán tarifas distintas a las arriba indicadas y en base a los siguientes descuentos:

- Más de 3 sesiones anuales:....10%
- Más de 5 sesiones anuales.....20%
- Más de 10 sesiones anuales...30%

### SALAS POLIVALENTES

Alquiler 2 horas, entidades sin afán de lucro, centros escolares del municipio, organismos autónomos municipales y ayuntamientos pertenecientes a la Mancomunidad de Uribe Kosta.....**15,21 €**

Alquiler 2 horas, otras entidades..... **50,70 €**

Los Grupos o entidades sin ánimo de lucro del municipio y que hayan presentado en el año, programas de actividades abiertos a todos ciudadanos de Sopelana podrán hacer uso gratuito de la instalación dos veces al año.

### Abonos

a) La obligación del pago recaerá en

- a) Instalazioak eskatzen dituztenek ordaindu beharko dute alokairua.
- b) Ekitaldia hasi baino gutxienez 48 ordu lehenago ordaindu beharko da.
- c) Kurtzio Kultur Etxeko instalazioak erabiltzeko baldintza orokorrak onartzeko dokumentua izenpetu eta dagokion zenbatekoa ordaindu beharko dute.
- d) Egindako erreserbak ezeztatu eta ordaindutako tarifa itzultzeko, ezinbestekoa izango da Kultura Sailaren alde aurreko txostenaren arabera eta, betiere ekitaldia hasi baino gutxienez 8 egun lehenago eskatzen bada.
- e) SGAE elkarteri dagokion ordainketa egin behar bada, kantitatea eskatzailearen kontura izango da. Antolatzaileak aretoan egin nahi duen jardueraren argazkia, txosten laburra eta CD edo DVD —hala badagokio— aurkeztu beharko ditu, material hori udal-argitalpenetan eta Kurtzio Kultur Etxean erabili ahal izan dadin.
- f) Aparteko garbiketa eskatzen duten jarduerak direnean, erakunde antolatzaileak ordaindu beharko du dagokion faktura.
- g) Sarrerak aurretiaz saltzen badira, besteak beste Kurtzio Kultur Etxean ere banatu beharko dira, nahitaez.

**KURTZIO KULTUR ETXEA  
PRENTSAURREKOAK ETA  
HITZALDIAK EMATEKO ERABILTZEA**

- 2 orduko alokairua. Antolatzaileak: irabazi-asmorik gabeko erakundeak, udalerriko ikastetxeak, udal-erakunde autonomoak: .....**81,12€.**
- 2 orduko alokairua. Antolatzaileak: beste erakunde batzuk:.....**202,80€.**  
Udalerrian jardun eta irabazi-asmorik ez

el/los solicitantes de las instalaciones.

b) El abono deberá realizarse al menos 48 horas antes del comienzo del acto.

c) Será obligatoria la suscripción de un documento aceptando las condiciones generales del uso de las instalaciones de Kurtzio Kultur etxea y el pago de la cantidad que proceda.

d) Las anulaciones de reservas con derecho a devolución de la tarifa satisfecha, únicamente serán admitidas por causas debidamente justificadas previo informe del Departamento de Cultura y siempre que se efectúen con una antelación mínima de 8 días a la fecha de inicio del acto para el que se reserva la instalación.

e) En caso de que proceda abonar cantidad alguna a la SGAE, dicha cantidad será por cuenta del solicitante.

El organizador de la actividad facilitará foto, breve dossier y CD o DVD – en su caso-, de la actividad que desea presentar en la Sala, al objeto de utilizar dicho material en publicaciones del Ayuntamiento y Kurtzio Kultur etxea.

f) En el caso de actividades que requieran limpieza extraordinaria el abono de la factura correspondiente a la misma corresponderá a la entidad organizadora.

g) En caso de realizarse venta anticipada, uno de los puntos en los que se deberán distribuir las entradas será obligatoriamente Kurtzio Kultur Etxea.

**UTILIZACION PARA RUEDAS DE PRENSA Y CONFERENCIAS DE KURTZIO KULTUR ETXEA**

- Alquiler 2 horas, entidades sin afán de lucro centros escolares del municipio y organismos autónomos municipales.....**81,12 €**

- Alquiler 2 horas, otras entidades.....**202,80 €**

Los Grupos o entidades sin ánimo de lucro del municipio y que hayan

duen talde edo erakundeek, baldin eta urtean zehar Sopelana herriar guztientzako jardura-programak aurkeztu badituzte, urtean bitan dohainik erabili ahal izango dute instalazioa.

Sopelana helbidea duen erakunde batek lokalok erabiltzeko maiztasunaren arabera, goikoez besteko tarifa batzuk zehaztuko dira. Hona hemen aplikatuko diren deskontuak:

- Urtean 3 saio baino gehiago...%10
- Urtean 5 saio baino gehiago.. %20
- Urtean 10 saio baino gehiago..%30

*Kurtzioko Kultur Etxeko programazioaren ikusleak fidelizatzea txartel baten bidez:*  
**KURTZIO LAGUNAK**

- Sopelan erroldatuak:..... 10,00€/urtero
- Sopelan ez erroldatuak:..15,00€/urtero
- Oinarrizko errenta jasotzen dutenak: doan
- Txartela galtzea edo apurtzeagatik edo transmisioagatik kostua : ...2,00€

#### **Prestazioak:**

- Txartela nominatiboa izango da.
- Ordaindu behar diren Kurtzioko ikuskizunetan 5 gonbidapen urtean (ikuskizun berbererako gehienez 2 har daitezke).
- Doan diren Kurtzioko ikuskizunetan gonbidapenak jasotzeko lehentasuna.
- Gonbidapenak txartelaren titularrak baino ezingo ditu hartu; gonbidapenak eurak gero edozeinek erabili ahal izango dituen arren.
- Ordaindu behar diren Kurtzioko ikuskizunetan txarteldunek ez dute lehentasunik izango gonbidapenak lortzeko.
- E-mail bidez programazioaren inguruko informazioa jasotzea.

#### **Nola eskuratu:**

- Eskaera orria bete eta Kurtzion aurkeztu.

presentado en el año, programas de actividades abiertos a todos ciudadanos de Sopelana podrán hacer uso gratuito de la instalación dos veces al año.

Según la frecuencia de utilización de estos locales por una misma entidad domiciliada en Sopelana, se concretarán tarifas distintas a las arriba indicadas y en base a los siguientes descuentos:

- Más de 3 sesiones anuales.... 10%
- Más de 5 sesiones anuales.....20%
- Más de 10 sesiones anuales...30%

*Tarjeta para fidelización del público de la programación de Kurtzio Kultur Etxea:*  
**KURTZIO LAGUNAK.**

- *Empadronados/as : ..... 10,00€/año*
- *No empadronados/as : .....15,00€/año*
- *Perceptores/as de renta básica: gratuita*
- *Coste por deterioro o pérdida o transmisión de la tarjeta: .....2,00€*

#### **Prestaciones:**

- *La tarjeta será nominativa.*
- *5 invitaciones al año en espectáculos de pago de Kurtzio (máximo 2 invitaciones para un mismo espectáculo).*
- *En los espectáculos gratuitos de Kurtzio preferencia a la hora de coger invitaciones.*
- *Las invitaciones únicamente podrán ser retiradas por la persona titular de la tarjeta; aunque las propias invitaciones podrán ser utilizadas por cualquier persona.*
- *Las personas titulares de la tarjeta no tendrán prioridad para la retirada de invitaciones para espectáculos de pago.*
- *Recibir información relativa a la programación de Kurtzio a través de e-mail.*

#### **Modo de obtención:**

- *Rellenar la hoja de solicitud y entregarla en Kurtzio.*
- *Inscribiéndose en [www.sopela.eus](http://www.sopela.eus).*

- [www.sopela.eus](http://www.sopela.eus) webgunean izena eman.

### **Txartelaren transmisioa**

*Txartelaren titularitatea aldatu nahi izanez gero, honako baldintza hauek bete beharko dira:*

- Lagatzen duenak tasa ordainduta izan beharko du eta transmisioaren oniritzi-agiria sinatu beharko du.
- Jasotzen duenak titularitatea aldatzeagatiko tasa ordaindu beharko du.
- Lagatzen duena Sopelan erroldatutakoa eta hartzen duena erroldatu gabekoa izango balira, jasotzen duenak, gainera, tarifa bien arteko aldea ordaindu beharko du.

**Iraupena:** Urte naturala, urtarriletik abendua arte.

### **Transmisión de la tarjeta:**

*Para la transmisión de la tarjeta se deberán cumplir los siguientes requisitos:*

- La persona que ceda la titularidad deberá tener abonada la tasa y firmar el documento de autorización de transmisión de la tarjeta
- La persona que reciba la titularidad deberá abonar la tasa por transmisión
- En el caso de que la persona que ceda la tarjeta esté empadronada en Sopela y la que la recibe no, quien la recibe deberá abonar, además la diferencia entre las dos tarifas.

**Duración:** Año natural, de enero a diciembre.

## **9.- EPIGRAFEA: LUDOTEKA**

<b>Egunekoa/Diario:</b>	2,00 € / pertsona.
<b>Hiruhilekoa/Trim estral:</b>	20,00€ lehenengo seme-alaba / primer hijo
	18,00€ bigarren seme-alaba/segundo hijo
	16,00€ hirugarren eta hurrengo seme-alaba/ tercer hijo y ss
<b>Urtekoa/Anual:</b>	70,00€ lehenengo seme-alaba/primer hijo
	63,00€ bigarren seme-alaba/segundo hijo
	56,00€ hirugarren eta hurrengo seme-alaba/ tercer hijo y ss

## **10. EPIGRAFEA: GAZTELEKU**

<i>Txartela/Carnet</i>	6,00 € / pertsona
<i>Txangoak/Excursiones</i>	hasta /Gehienez ere 10,00 € / pertsona